



Association Recherche et Enseignement du Chinois
法国中文研究与教学学会

Journées d'étude de l'AREC

Le manuel de chinois dans le contexte de l'enseignement en France

法国中文研究与教学学会 讨论会 —— 法国汉语教材与教学

28-29 mai 2010, Université Paris Diderot Grands Moulins 379F Halle aux farines

16, rue Marguerite Duras 75013 Paris

PROGRAMME 会议日程表

Vendredi 28 mai 2010		
10h-10h30	Bernard ALLANIC Université Rennes 2.	<i>Intérêt et difficultés de l'élaboration d'un CLES I en chinois</i>
10h30-11h	Zhitang Drocourt INALCO-CRLAO	<i>Universaux et spécificités didactiques dans l'enseignement du chinois langue étrangère à l'université - à travers le cas d'un manuel utilisé à l'INALCO</i>
11h-11h30	Romain Lefebvre	<i>L'approche du lexique dans l'enseignement du chinois en France</i>
11h30-11h45	Pause	
11h45-12h15	Li Xiaohong Université d'Artois	<i>Le système du pinyin et l'écriture dans l'enseignement de chinois</i>
12h15-12h45	Pan Tai 潘泰 武汉大学留学生教育学院	主谓谓语句结构的转指问题及其他
12h45-14h30	Déjeuner	
14h30-15h	Isabelle PILLET Inspectrice de l'enseignement de chinois, Ministère de l'Education.	<i>Le manuel <u>Ni shuo ne</u> : une présentation de la méthode</i>
15h-15h30	TIAN Feng Université de La Rochelle YANG Xi 杨茜 Institut Confucius de La Rochelle	<i>Premier bilan de l'utilisation de la méthode 长城汉语</i>
15h30-16h	Valérie LAVOIX, INALCO	<i>L'enseignement du chinois classique en Licence : grandeur et misères des photocopiés</i>
16h-16h10	Pause	
16h10-16h40	YANG Hsiang-Yu 楊翔宇 Université Paul Valéry Montpellier III	<i>Le cadre européen comme référence pour l'enseignement du chinois : étude comparative de manuels de chinois pour les apprenants francophones</i>
16h40-17h10	WU Yan Collège et Lycée Emile Zola à Rennes	《你说呢?》听力教学特色之分析 ——以《汉语入门》为参照
17h10-17h40	Discussion	
17h40	Assemblée Générale de l'AREC	

Samedi 29 mai 2010		
9h30-10h	ZHANG Fangxin LLF Université Paris Diderot	<i>Etude des stéréotypes culturels dans les manuels de chinois langue étrangère :pour la construction d'une connaissance culturelle ?</i>
10h-10h30	ZHANG Xiangyun, INALCO	<i>Peut-on tirer profit du thème ?</i>
10h30-11h	JIN Siyan Université d'Artois	<i>Une méthode traditionnelle de l'enseignement du chinois classique</i>
11h-11h30	Discussion	
12h	Clôture de la journée d'études	

La journée d'études a pour objectif de réunir des réflexions des enseignants de chinois en France sur le manuel de chinois dans le contexte de l'enseignement. Quels manuels ? Quels outils pédagogiques ? Quelles expériences ? Quels projets et propositions ?

Organisation : AREC

讨论会旨在会聚法国汉语教师对汉语教材在法国教学中的思考。用什么教材？怎样的教学工具？怎样的经验？有什么计划和建议？

讨论会主办方：法国中文研究与教学学会